

Pro

Chapter 9

Swahili Interlinear

Reference: Swahili Biblica Neno

שָׁבַעַה : עֲמוּזֵרִיָּה חֲצִבָּה בֵּיתָה בְּנֵתָה חֲכֵמוֹת 1
saba nguzo-zake amechonga nyumba-yake amejenga Hekima
[H7651](#) [H5982](#) [H2672](#) [H1129](#) [H2454](#)

Hekima amejenga nyumba yake; amechonga nguzo zake saba.

שְׁלֵחָנָה : עֲרָכָה אֶף יֵינָה מְסַכָּה טְבַחָה טְבַחָה 2
meza-yake amepanga pia mvinyo-wake amechanganya nyama-yake amechinja
[H7979](#) [H0637](#) [H3196](#) [H4537](#) [H2874](#) [H2873](#)

Ameandaa nyama na kuchanganya divai yake; pia ameandaa meza yake.

קֶרֶת : מַהְלֵי מַהְלֵי נְפִי עַל- חֲקָא נְעֻרְתֵּיהָ שְׁלֵחָה 3
mji mahali-pa-juu-pa vilele-vya kutoka kuita watumishi-wake-wa-kike ametuma
[H7176](#) [H4791](#) [H1610](#) [H7121](#) [H5291](#) [H7971](#)

Amewatuma watumishi wake wa kike, naye huita kutoka mahali pa juu sana pa mji.

לֹו : אָמַרָה לָב חֲסֵר- הֵנָּה יָסַר פִּתִּי מִי- 4
kwake anasema akili asiye-na hapa ageuke mjinga yeyote
[H0559](#) [H2638](#) [H2008](#) [H5493](#) [H4310](#)

Anawaambia wale wasio na akili, "Wote ambao ni wajinga na waje hapa!

מְסַכָּתִי : בֵּינִין וְשֵׁנוּ בְּלַחְמִי לַחְמוֹ לָכוּ 5
niliochanganya mvinyo na-kunyweni mkate-wangu kuleni njooni
[H4537](#) [H3196](#) [H8354](#) [H3899](#) [H3212](#)

Njooni, mle chakula changu na mnywe divai niliyoichanganya.

בֵּינָה : בְּרִדָּה וְאֶשְׁרוּ וְחִי פִתָּאִים עֲזָבוּ 6
ufahamu katika-njia-ya na-mwende na-mwishi ujinga acheni
[H0998](#) [H1870](#) [H0833](#) [H2421](#)

Acheni njia zenu za ujinga nanyi mtaishi; tembeeni katika njia ya ufahamu.

מוֹמוֹ : לְרֵשַׁע וּמוֹכֵמָה קָלוֹן לֹו לֶקַח לֵץ וְסֵר 7
dosari-yake mwovu na-anayemkemea fedheha kwake anapata mdhihakani anayemrudi
[H7563](#) [H3198](#) [H7036](#) [H3947](#) [H3887](#) [H3256](#)

"Yeyote anayemkosoa mwenye mzaha hukaribisha matukano; yeyote anayekemea mtu mwovu hupatwa na matusi.

לְחֵכֶם : הוֹכַח יִשְׁנָאָה פֶּן- לֵץ תּוֹכַח אֶל- 8
mwenye-hekima mkemee akakuchukia asije mdhihakani usimkemea usimkemea
[H2450](#) [H3198](#) [H8130](#) [H6435](#) [H3887](#) [H3198](#) [H0408](#)

וַיֵּאָהֱבָה :
na-atacupenda
[H0157](#)

Usimkemea mwenye mzaha la sivyo atakuchukia; mkemee mwenye hekima naye atakupenda.

לְצַדִּיק	הוֹדַע	עוֹד	וַיְהִיכֶם	לְחֶכְמָם	תָּן	9
mwenye-haki	mfundishe	zaidi	na-atakuwa-mwenye-hekima	mwenye-hekima	mpe	
H6662	H3045	H5750	H2449	H2450	H5414	

פ	לְקַח	וַיִּזְכֹּר
—	mafundisho	na-ataongeza
	H3948	H3254

Mfundishe mtu mwenye hekima naye atakuwa na hekima zaidi; mfundishe mtu mwadilifu naye atazidi kufundishika.

בִּינָה:	קְדוּשִׁים	וְדַעַת	יְהוָה	יְרֵאָת	הֶכְמָה	תְּחִלָּת	10
ni-ufahamu	Mtakatifu	na-maarifa-ya	Yahwe	ni-hofu-ya	hekima	mwanzo-wa	
H0998	H6918	H1847	H3068	H3374	H2451	H8462	

“Kumcha Bwana ndicho chanzo cha hekima, na kumjua Aliye Mtakatifu ni ufahamu.

חַיִּים:	שָׁנוֹת	לְךָ	וַיִּזְכֹּרוּ	יָמֶיךָ	יָרְבוּ	בִּי	כִּי	11
uzima	miaka-ya	kwako	na-vitaongezeka	siku-zako	zitaongezeka	kwa-mimi	kwa-maana	
H8141			H3254	H3117				

Kwa maana kwa msaada wangu siku zako zitakuwa nyingi, na miaka itaongezwa katika maisha yako.

לְבַדְּךָ	אֶלְצֶתְךָ	לְךָ	חֶכְמָתְךָ	חֶכְמָתְךָ	אִם	12
peke-yako	na-ukidhihaki	kwako	umekuwa-mwenye-hekima	umekuwa-mwenye-hekima	ikiwa	
H0905	H3887		H2449	H2449		

חֲשָׂא:
utabeba
[H5375](#)

Kama wewe una hekima, hekima yako itakupa tuzo; kama wewe ni mtu wa mzaha, wewe mwenyewe ndiwe utateseka.”

מָה:	יָדַעַת	וּבִל-	פְּתִיחוֹת	הַמַּיָּה	כְּסִילוֹת	אִשָּׁת	13
chochote	hajui	na-hajui	mjinga	ana-kelele	mpumbavu	mwanamke	
H4100	H3045	H1077	H6615	H1993	H3687	H0802	

Mwanamke aitwaye Mpumbavu ana kelele; hana adabu na hana maarifa.

קֶרֶת:	מַחְלֵי	כִּסֵּא	עַל-	בֵּיתָהּ	לְפֶתַח	וַיִּשָּׁבַח	14
mji	mahali-pa-juu-pa	kiti	juu-ya	nyumba-yake	mlangoni-pa	na-anakaa	
H7176	H4791	H3678			H6607	H3427	

Huketi kwenye mlango wa nyumba yake, juu ya kiti katika mahali pa juu sana pa mji,

אֶרְחוּתָם:	הַמַּיִשְׁרִים	רֶדֶד	לְעֵבְרֵי-	לְקָרָא	15
njia-zao	wanaokwenda-moja-kwa-moja	njia	wapitao-njiani	kuwaita	
H0734	H3474	H1870		H7121	

akiita wale wapitao karibu, waendao moja kwa moja kwenye njia yao.

לּוֹ:	וְאָמַרָה	לְב	וְחִסְר-	הֵנָּה	יָסַר	פְּתִי	מִי-	16
kwake	na-anasema	akili	na-asiye-na	hapa	ageuke	mjinga	yeyote	
	H0559		H2638	H2008	H5493		H4310	

Anawaambia wale wasio na akili, “Wote ambao ni wajinga na waje hapa ndani!”

יָנַעַם:	סְתָרִים	וְלֶחֶם	יִמְתְּקוּ	יָנֹבוּבִים	מִי-	17
ni-mtamu	wa-siri	na-mkate	ni-matamu	yaliyoibwa	maji	
H5276		H3899	H4985	H1589	H4325	

“Maji yaliyoibiwa ni matamu; chakula kinacholiwa sirini ni kitamu!”

פ	קראיה:	שאול	בעמקי	שם	רפאים	כי	ידע	ולא
—	wageni-wake	kuzimu	katika-vilindi-vya	wako-huko	wafu	kwamba	hajui	lakini-hajui
	H7121	H7585	H6012	H8033	H7496		H3045	H3808

Lakini hawajui hata kidogo kuwa wafu wako humo, kwamba wageni wake huyo mwanamke wako katika vilindi vya kuzimu.